

Istruzioni di uso per imbracature di sicurezza tipo C4, V4, C5, V5, V53, V55, V56, V6 certificate secondo EN 361 e EN 358

Gentile cliente,

grazie per aver scelto un'imbracatura di VERTIQUAL®!

Con la presente hai acquistato un prodotto di alta qualità che ti proteggerà in modo affidabile e sarà il tuo compagno per molto tempo quando lavorerai a livelli alti e bassi. Per la vostra sicurezza, si prega di fare riferimento alle istruzioni operative di seguito.

Ti auguriamo il meglio con la tua nuova imbracatura!

Panoramica del Prodotto

C4 / C41



* C4 - Senza cordino di posizionamento
C41 - Con cordino di posizionamento integrato

V4 / V41



* V4 - Senza cordino di posizionamento
V41 - Con cordino di posizionamento integrato

C5



V5



V53



V55



V56



V6



ATTENZIONE!

Questo manuale deve essere letto e compreso prima di utilizzare il prodotto!

Per lavori in altezza e profondità con rischio di caduta, è necessario effettuare una valutazione dei pericoli sulla base delle rispettive normative valide e delle conseguenti disposizioni di misure protettive.

Un'imbracatura di sicurezza anticaduta può essere utilizzata solo da persone con istruzioni speciali quando si lavora in altezza o profondità. Prima dell'uso iniziale, gli utenti del DPIC (Dispositivi di protezione individuale contro la caduta) devono essere istruiti nell'uso corretto e sicuro! L'esecutore del lavoro deve essere consapevole dei pericoli e dei rischi ed essere in grado di allineare le sue azioni e decisioni di conseguenza. L'utente deve conoscere le proprietà e le limitazioni di questo prodotto, deve conoscere e accettare i rischi associati all'uso di questo prodotto. Queste istruzioni operative devono essere disponibili per tutti gli utenti di questo DPIC. I principianti devono essere costantemente osservati da utenti esperti di questo DPIC! Ogni utente è responsabile dell'esecuzione dei suoi compiti e della sua sicurezza. Se non è in grado di farlo, se non possiede le conoscenze, le abilità e i poteri appropriati, non può usare questo DPIC!

Prima dell'uso, l'integrità e la compatibilità dell'apparecchiatura devono essere verificate. In caso di incertezza, la cintura deve essere rimossa dalla circolazione e deve essere ottenuto il parere del rivenditore o del produttore. Raccomandiamo l'uso di cordini, imbracature moschettoni insieme ad altri componenti della serie VERTIQUAL®, garantendo così una compatibilità al 100% delle parti!

Area di applicazione

Le imbracature di sicurezza anticaduta sono parti dei sistemi DPIC e sono utilizzate per proteggere le persone in aree a rischio di caduta. Insieme ad altri componenti testati e approvati, le imbracature di sicurezza anticaduta insieme con un cordino con assorbitore di energia ed un punto di ancoraggio, formano un sistema anticaduta. Le prese di ancoraggio di queste imbracature possono essere utilizzate solo in combinazione con i seguenti elementi e dispositivi:

- Dispositivi retrattili di sicurezza anticaduta, secondo EN 360
- Dispositivi anticaduta su guida mobile, secondo EN 353-2
- Dispositivi anticaduta su guida fissa, secondo EN 353-1 (Solo C5, V5, V53, V55, V56, V6)
- Dispositivi per la discesa in corda e dispositivi di soccorso secondo EN 341 e EN 1496
- Cordini con assorbitore di energia secondo EN 354 + EN 355

Gli anelli di posizionamento laterali della cintura possono essere utilizzati solo per il posizionamento, usando cordini di posizionamento secondo EN 354 e EN 358! È severamente vietato utilizzarli come anelli anticaduta!

L'uso del prodotto è vietato in ambienti che presentano rischi di esplosione, in cui l'apparecchiatura può avere un contatto prolungato con il fuoco o oggetti caldi, dove può avere contatto con acidi, alcali concentrati, solventi, schizzi di metallo incandescente o luoghi in cui può essere soggetto ad archi elettrici o forti scosse meccaniche. Il prodotto è adatto per essere utilizzato nell'intervallo di temperatura di -30° C e +50° C.

Per l'uso dei sistemi anticaduta, assicurarsi che le strutture che devono essere utilizzate per trattenere, colpire o fissare abbiano una resistenza sufficientemente elevata e nessun bordo tagliente. Devono soddisfare i requisiti della EN 795. Per la vostra sicurezza, raccomandiamo di scegliere strutture che sopportino un carico minimo di 12 kN.

Il punto di ancoraggio deve essere collocato sopra l'utente, quindi posizionarlo in modo da evitare incidenti con pendoli ed essere in grado di sopportare almeno 12 kN.

Descrizione e applicazione

Le imbracature di sicurezza anticaduta VERTIQUAL® sono costituite da cinghie in tessuto speciale, larghe 45 mm, ad alta resistenza.

I raccordi sono realizzati in acciaio o in lega di alluminio ad alta resistenza. Esistono due tipi principali di fibbie: fibbie classiche (2 elementi a coppia) e fibbie automatiche (meccanismo a scatto). Un'imbracatura completa consiste in spallacci, petto, gambe e cinghie in vita.

All'intersezione delle cinghie posteriori, nella zona delle spalle, vi è l'anello di arresto caduta dorsale (contrassegnato con „A”).

Il punto di arresto della caduta nella zona frontale del torace può essere un anello metallico centrale (per le imbracature V53, V55 e V56) contrassegnato con „A”, due anelli in tessuto (per la V5 e C5) contrassegnati con „A/2” o due anelli metallici, contrassegnati anche con „A/2” per imbracatura tipo V6. Il punto di connessione „A/2” può essere utilizzato come punto di arresto della caduta solo se entrambi questi punti vicini sono collegati insieme!

L'imbracatura combinata per il corpo. Le cinghie per le cosce e le spalline possono avere imbottiture per aumentare il comfort. Gli anelli di posizionamento, integrati nella cintura, devono essere utilizzati solo per il posizionamento sul lavoro o per il contenimento (impedendo all'utente di raggiungere aree con pericolo di caduta).

Esistono due categorie principali di imbracature prodotte da VERTIQUAL® Engineering: la serie CHANTIER, il nome dell'imbracatura contiene sempre la marcatura „C” (es.: C4 Dinamic, C5 Universal, ...) e la serie VERTIQUAL®, che contengono sempre la „V” marcatura all'inizio del nome (es. V5 Endeavour, V53 Orbiter, ...). Tutte le imbracature di sicurezza VERTIQUAL® hanno un carico di rottura minimo statico di 15 kN. Per la serie VERTIQUAL® di imbracature di sicurezza, oltre ai requisiti della norma EN (manichino da 100 kg), le imbracature di serie „V” vengono testate volontariamente con un manichino di prova speciale da 150 kg. Pertanto, le imbracature di sicurezza incluse nella serie „V” possono essere utilizzate da persone con un peso corporeo (compresi strumenti e attrezzature) fino a 140 kg. In questo caso, è necessario assicurarsi che il cordino di collegamento abbia un elemento di smorzamento che riduce l'impatto anche sotto il peso corrente dell'utente inferiore a 6 kN! (es: cordini VERTIQUAL® di serie MAGNUM).

ATTENZIONE!

Prima di ogni utilizzo, è necessario eseguire un controllo accurato del DPIC e un test funzionale di tutti i componenti! In caso di danni riconoscibili, cuciture strappate o usurate, abrasioni, incisioni, scolorimenti, danni da fuoco, indurimento, parti metalliche arrugginite e / o deformate, fibbie di chiusura errate e altre modifiche anormali, l'imbracatura deve essere eliminata. Prima del primo utilizzo, l'utente dovrebbe provare ad adattare l'attrezzatura. È necessario prestare attenzione per garantire che l'imbracatura sia adattata alle dimensioni del corpo dell'utente, ma non troppo stretta in modo da non provocare alcuna costrizione.

Il posizionamento corretto delle cinture di sicurezza segue i seguenti passaggi:

- a. Tenere l'imbracatura dall'anello posteriore e allentare le cinghie facendo oscillare delicatamente su e giù.
- b. Aprire tutte le fibbie, stringere gli spallacci sulle spalle come un giubbotto.
- c. Controllare che tutte le cinghie siano montate correttamente, chiudere e stringere la fascia toracica.
- d. Sulla V53, V55, V56 la metà (parte sinistra) della fascia toracica è guidata attraverso l'anello del seno (lato destro) e chiusa con la controparte corrispondente.
- e. Le cinghie delle cosce vengono tirate attraverso il cavallo, chiuse frontalmente e regolate della loro lunghezza appropriata.
- f. Controllare la fascia toracica, gli spallacci, le cinghie per la calzatura corretta, regolare se necessario.
- g. Le fibbie devono essere correttamente fissate e bloccate, le cinghie non devono essere attorcigliate, tutte le cinghie devono essere fissate con i cursori di plastica o di gomma.
- h. L'imbracatura ha la vestibilità corretta quando l'anello di ritenzione posteriore tra le scapole e il punto di attacco anteriore si trova nella zona medio-bassa dello sterno. Le cinghie sono talmente aderenti che due dita si incastrano tra loro e il corpo. Per verificare la corretta vestibilità e l'impostazione corretta, è possibile eseguire una prova di sospensione a terra, prima di iniziare il lavoro.

In caso di un'imbracatura combinata per tutto il corpo che include una cintura da 85 mm (ad esempio: V55 Sequoia), è necessario seguire i passaggi seguenti:

1. Inserire l'estremità della cinghia attraverso entrambi gli anelli rettangolari della fibbia secondo la fig. 1
2. Ritornare la fine del nastro tra i 2 anelli rettangolari, acc. Fig. 2A e 2B e serrarlo fino a quando non si acquisisce la regolazione corretta, dopo di che è sufficiente montare l'estremità della cinghia attraverso la fibbia a doppio spillo e fissarla in posizione.

Evitare il contatto dell'apparecchiatura con oggetti appuntiti, grassi e oli, prodotti chimici corrosivi, con irroratori di calore e metallo.

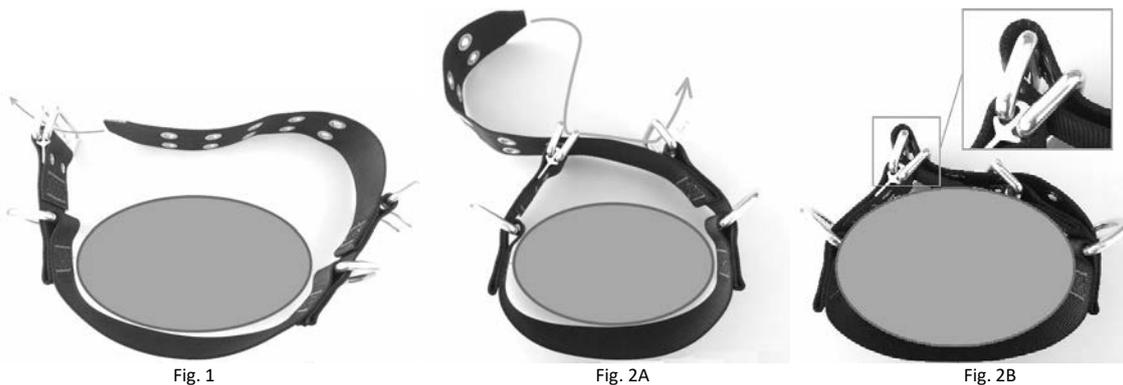


Fig. 1

Fig. 2A

Fig. 2B

Salvataggio!

Lavorare su posti di lavoro a alto rischio richiede una buona salute, una buona forma fisica, una buona formazione nell'uso delle attrezzature di lavoro e delle attrezzature di soccorso, nonché una corretta valutazione dei rischi. Un piano di salvataggio deve essere preparato per il rispettivo sito (valutazione del rischio) prima di ogni utilizzo. È necessario garantire un salvataggio necessario e una squadra di soccorso dovrebbe essere pronta per l'uso in un tempo molto breve.

Attenzione!

1. Questa apparecchiatura non può essere modificata o integrata con parti indipendenti dal produttore!
2. Questa apparecchiatura è progettata e prodotta esclusivamente per l'uso come dispositivo di protezione individuale, tutte le altre operazioni sono proibite!
3. Per ragioni di sicurezza, ogni utente deve utilizzare il proprio equipaggiamento protettivo personale contro le cadute e le proprie attrezzature per lo svolgimento e il salvataggio.
4. L'utente deve avere familiarità con la funzione dell'apparecchiatura. In caso di dubbio, chiedere consiglio al produttore o rivenditore.

L'attrezzatura deve essere messa fuori servizio se:

1. La marcatura / etichetta è mancante o illeggibile.
2. È presente una forte usura, danni visibili (incrinature, incisioni, cuciture usurate, scolorimento, tempra, parti metalliche arrugginite o deformate, fibbie difettose, altri malfunzionamenti).
3. Il contatto con vernici o altri prodotti chimici sconosciuti si è verificato o ci sono impurità forti e irreversibili.
4. Si è verificata una caduta o un altro carico pesante dell'apparecchiatura.
5. L'integrità dell'apparecchiatura è messa in dubbio, l'uso e la cronologia dell'applicazione presentano lacune.
6. L'attrezzatura era più lunga di 10 anni in uso.

In generale, in caso di dubbi e incertezze, ordinare l'apparecchiatura e inviarla insieme al quaderno di prova al produttore o rivenditore per l'ispezione.

Periodo di utilizzo! Il periodo di uso dell'imbracatura di sicurezza viene raggiunto in condizioni normali dopo 6-8 anni, ma massimo dopo 10 anni * dalla data del primo utilizzo. Lo stoccaggio di nuovi prodotti non utilizzati in condizioni ottimali (oscurità, secchezza, temperatura costante) non deve superare i 2 anni. Il primo uso deve essere annotato nel libro di prova!

* Le imbracature appartenenti a un singolo utente, sottoposte a ispezioni periodiche da parte di esperti e registrate nel libro di prova, gestite e mantenute con cura, conservate correttamente, non a contatto con oli, grassi o sostanze chimiche aggressive, non eccessivamente utilizzate, possono essere usate per 10 anni.

L'uso intenso, le condizioni di lavoro severe e stressanti, l'applicazione errata, la manutenzione e l'assistenza difettose possono ridurre notevolmente la vita utile dell'apparecchiatura. Alcuni eventi, come l'esposizione del caso, il forte calore, il contatto con prodotti chimici corrosivi, possono limitare l'uso della vostra attrezzatura ad una singola volta. La durata dell'apparecchiatura è terminata quando arriva uno dei casi citati nel capitolo precedente o se il valutatore decide sulla base di altri fatti.

Stoccaggio, cura e trasporto!

L'attrezzatura deve essere conservata in un luogo asciutto, ben ventilato e fresco, se possibile nell'imballaggio originale o in uno speciale sacchetto / scatola di tessuto. Il DPIC deve essere protetto da radiazioni UV, calore, radiazioni solari, scintille, gocce di metallo, prodotti chimici, oggetti taglienti, fonti di calore, polvere, cemento, oli e grassi e qualsiasi tipo di contaminante.

Le parti metalliche possono essere pulite con aria compressa. Se necessario, le parti tessili possono essere lavate con acqua a 30° C e quindi sciacquate abbondantemente con tanta acqua pulita. L'asciugatura dell'attrezzatura bagnata deve essere eseguita in un locale chiuso e ben ventilato, lontano da qualsiasi fonte di calore diretta e sospeso. L'attrezzatura viene quindi smontata, imballata nella sua custodia. Il trasporto delle attrezzature è fatto meglio in un sacchetto di trasporto o in una scatola di trasporto.

Ispezione!

L'utente deve controllare attentamente la sua attrezzatura prima di ogni utilizzo. L'attrezzatura deve anche essere osservata durante il funzionamento e controllata dopo l'uso! L'attrezzatura deve essere ispezionata almeno una volta ogni 12 mesi, da una persona competente, in conformità con le istruzioni del produttore, e questa operazione deve essere documentata. La frequenza dei controlli dipende dall'intensità e dalla durata delle missioni. Condizioni di lavoro difficili e uso intensivo richiedono controlli più frequenti.

Per la tua sicurezza, ti consigliamo di controllare ogni 6 mesi. Si consiglia inoltre di far controllare questa apparecchiatura nel centro di assistenza VERTIQUAL® o in un partner VERTIQUAL®. La tua attrezzatura è quindi inclusa nel nostro database e otterrai una lista di controllo dettagliata dopo ogni prova della tua attrezzatura. Il risultato del test è anche inserito nel tuo libro di test.

Marcatura! Tutte le attrezzature di VERTIQUAL® DPIC sono contrassegnate da un'etichetta. L'etichetta include il nome del produttore, il modello del prodotto, il mese e l'anno di produzione, lo standard dopo il quale il prodotto è stato certificato, il codice dell'ente di certificazione, il marchio CE, l'obbligo di leggere e osservare le istruzioni operative e il numero di serie individuale del prodotto. L'etichetta deve essere presente e sempre leggibile!

